Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Gizarte Ongizateko Zuzendaritza
Dirección de Bienestar Social

Urdaneta, 13 - Tel. 943481400 - Faxa 943481414 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

GIZARTE EKINTZAKO AHOLKU BATZORDEA
CONSEJO ASESOR DE ACCION SOCIAL

BILERA-AGIRIA / ACTA

EGUNA / DIA: 2016KO URTARRILAREN 27A
ORDUA / HORA: 10:00
LEKUA / LUGAR: Ernest Lluch Kultur Etxeko areto nagusia

BERTARATUTAKOAK / PRESENTES

ADEMGI
AFAGI
AGIFES
ASOCIACION VOLUNTARIOS EN FAVOR SINDROME DRAVET
ASOCIACION PARA EL CUIDADO FAMILIAR
ATZEGI
AVAIM
BEGIRIS ELKARTEA
CARITAS DIOCESANA DE SN.SN.
CRUZ ROJA
ELKARTU
EMAUS GIZARTE FUNDAZIOA
EUSKAL GORRAK
GAUTENA
GAZTEDI ASOCIACION INTERVENCION SOCIAL
GENE
GIELMAR
GUREAK INKLUSIO FUNDAZIOA-
HURKOA FUNDAZIOA
IRESGI
LAHAR ELKARGOA
LLENO DE NARANJAS
ONCE
UME ALAIA GIPUZKOA
ZORROAGA FUNDAZIOA
EAJ/PNV
EH BILDU
IRABAZI DONOSTIA
PP-

LEHENDAKARITZA- Aitziber San Roman
GIZARTE ONGIZATEKO ZUZENDARITZAKO KIDEAK

ESAN-EGINAK / DESARROLLO DE LA REUNIÓN

1. AURREKO BILERAREN AKTA IRAKURRI ETA, HALA BADA, ONARTU

Akta inolako gogoetarik gabe onartu da.

2. GIZARTE EKINTZAKO KONTSEILUAREN ARAUDIAN EGINDAKO ALDAKETAREN BERRI EMATEA.

Aitziber San Romanek azaldu duenez, EH Bilduk aurkeztu eta Udalaren Osoko Bilkuran aho batez onartutako aldaketak, aukera ematen du Gizarte Ekintzako Kontseiluko talde politikoen ordezkaritzan zinegotzi kargua ez dutenak sartzeko.

Gizarte Ekintzako Kontseiluak ez du horretaz inolako adierazpenik egin.

3. GIZARTE OSPE BEREZIKO TALDEEK (LAB SINDIKATUAK ETA GIPUZKOAKO GIZARTE LANGINTZAREN ELKARGO OFIZIALAK) GIZARTE EKINTZAKO KONTSEILUAN PARTE HARTZEKO EGINDAKO ESKAEREN AURREKO BEHIN BETIKO ERABAKIA

Gipuzkoako Gizarte Langintzaren Elkargo Ofizialak aurkeztutako memoria banatu da. Memorian elkargoaren ibilbidea eta helburuak azaltzen dira eta Gizarte Ekintzako Kontseiluaren helburuetara nola egokitu den. Osoko Bilkurak behin betiko onartu du erakunde horren parte-hartzea Gizarte Ekintzako Kontseiluan.

Bestalde, Kontseiluko idazkariak LAB Sindikatuak hartu duen erabakia jakinarazi dio Osoko Bilkurari: hots, Gizarte Ekintzako Kontseiluan parte hartzeko eskaera ez egitea, haien hautagaitza garatzeko ikusi dituzten eragozpenak direla eta.

4. HELDUEN HITZAK ETA GIPUZKOAKO PERTSONA GORREN ELKARTEAK PARTE HARTZEKO EGINDAKO ESKAEREN BALORAZIOA

Elkarte horiek Kontseiluan parte hartu nahi dutela eta araudian ezarritako baldintzak betetzen dituztela jakinarazi dute. Osoko Bilkurak elkarteok Gizarte Ekintzako Kontseiluan sartzea onartu du.

Bestalde, ahalmena eman zaio Batzorde Iraunkorrari hemendik aurrera Gizarte Ekintzako Kontseiluan

1. LECTURA Y APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA REUNIÓN ANTERIOR.

El acta se aprueba sin ninguna consideración.

2. INFORMACION SOBRE LA MODIFICACION DEL REGLAMENTO DEL CONSEJO DE ACCION SOCIAL.

Aitziber San Román explica que la modificación presentada por EH Bildu y aprobada en Pleno del Ayuntamiento por unanimidad supone la posibilidad de que la representación de los grupos políticos en el Consejo de Acción Social pueda hacer con personas que no ostenten cargo de concejal.

El Consejo de Acción Social no hace ninguna consideración al respecto.

3. DECISION DEFINITIVA SOBRE LAS SOLICITUDES DE INTEGRACION EN EL CONSEJO DE ACCION SOCIAL DE LOS COLECTIVOS DE ESPECIAL RELEVANCIA SOCIAL (LAB SINDIKATUA, GIPUZKOAKO GIZARTE LANGINTZAREN ELKARGO OFICIALA.

Se reparte la memoria presentada por Gipuzkoako Gizarte Langintzaren Elkargo Ofiziala, que refleja su trayectoria y objetivos y su ajuste a los fines del Consejo de Acción Social. El Pleno aprueba con carácter definitivo la participación de esta entidad en el Consejo de Acción Social.

Por otra parte el secretario del Consejo pone en conocimiento del Pleno la decisión de LAB-Sindikatua de declinar en su solicitud de participación en el Consejo de Acción Social ante las dificultadas observadas para el desarrollo de su candidatura.

4. VALORACION DE LA SOLICITUD DE PARTICIPACION DE HELDUEN HITZA Y LA ASOCIACION DE PERSONAS SORDAS DE GIPUZKOA.

Se informa de que estas asociaciones han indicado su interés de participar en el Consejo y que cumplen las condiciones establecidas en el reglamento. El Pleno aprueba su incorporación al Consejo de Acción Social.

Por otra parte se faculta en lo sucesivo a la Comisión Permanente, para aprobar o denegar las futuras

parte hartzeko egiten diren eskaerak onartzeko edo ukatzeko.

5. GIZARTE EKINTZAKO KONTSEILUAN PARTE IZATEKO INTERESGARRIAK DIREN ENTITATE PUBLIKOEKIN EGINDAKO KONTAKTUEI BURUZKO INFORMAZIOA

Aitziber San Romanek hainbat erakunderi Gizarte Ekintzako Kontseiluan parte hartzera gonbidatzeko zein izapide egin diren azaldu du. Erakunde hauek izan dira gonbidatuak:

- UPV/EHUko Psikologia fakultatea.
- Gipuzkoako Foru Aldundia.
- Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntzako Ordezkaritza.
- Osakidetza.
- Deustuko Unibertsitatea, Gizarte Langintzako Eskola.

Orain gonbidapenen erantzunen zain gaude.

6. GIZARTE EKINTZAKO KONTSEILUAREN BATZORDE IRAUNKORRA OSATZEKO HAUTAGAIAK AURKEZTU ETA BATZORDEA ERATU

Aitziber San Románek 10 hautagaitza aurkeztu direla jakinarazi du. Beste erakunde batek batzarrean bertan aurkeztu du hautagaitza. Zazpi erakundek baino ezin dute Batzorde Iraunkorrean parte hartu; beraz, bozketa egingo da. Aldez aurretik, elkarte bakoitzari azalpen txiki bat eskatuko zaio, jatorria, helburuak, hautagaitzaren arrazoia eta Batzorde Orokorrean egin nahi duten lana argitzeko. Hautatzen duten erakundeak hauek dira:

solicitudes de participación en el Consejo de Acción Social.

5. INFORMACION DE CONTACTOS REALIZADOS CON ENTIDADES PUBLICAS DE INTERÉS PARA SU PARTICIPACION EN EL CONSEJO DE ACCION SOCIAL.

Aitziber San Roman, explica los trámite realizados para la invitación a diversas entidades para su participación en el Consejo de Acción Social. Se han cursado invitaciones a:

- Facultad de Psicología la UPV
- Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Delegación de Educación del Gobierno Vasco
- Osakidetza.
- Universidad de Deusto, Escuela de Trabajo Social.

En esos momento nos hallamos esperando respuesta a las invitaciones.

6. PRESENTACION DE CANDIDATURAS Y CONSTITUCION DE LA COMISION PERMANENTE DEL CONSEJO DE ACCION SOCIAL.

Aitziber San Román informa de que se han presentado 10 candidaturas. Otra entidad presenta su candidatura en la misma sesión plenaria. De ellas solamente siete pueden formar parte de la Comisión Permanente, por lo que se somete a votación. Antes se pide a cada una de ellas, que den una pequeña explicación de su procedencia, los objetivos que tiene la asociación, la razón de su candidatura y que trabajo quieren realizar dentro de la Comisión Permanente. Las entidades candidatas son las siguientes:

1. ADEMGI
2. GUREAK INKLUSIO FUNDAZIOA
3. ELKARTU
4. AFAGI
5. ASOCIACION DE VOLUNTARIOS DEL SINDROME DRAVET
6. ARRATS ELKARTEA
7. GURUTZE GORRIA
8. NAGUSILAN
9. GIELMAR
10. ONCE
11. LARANJAZ BETETA

Gizarte Ongizateko Zuzendaritza
Dirección de Bienestar Social

Urdaneta, 13 - Tel. 943481400 - Faxa 943481414 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Halaber, Batzorde Iraunkorrean parte hartzearen ondorioz izan daitezkeen lan kargen aurreikuspenei buruzko informazioa ere eman dute: hasieran, Kontseiluak onartutako 2016ko Lan Planean ezarritakoa.

Se informa también sobre las previsiones de cargas de trabajo que puede conllevar la participación en la Comisión Permanente: inicialmente la establecida el Plan de Trabajo 2016 aprobado por el propio Consejo.

Azkenik, bozketa egin da eta hona hemen emaitzak:

Finalmente se realiza la votación con los siguientes resultados:

ELKARTEA/ASOCIACION	BOTOAK
GURUTZE GORRIA	24
AFAGI	22
ELKARTU	20
GUREAK INKLUSIO FUNDAZIOA	20
NAGUSILAN	20
ARRATS ELKARTEA	19
ONCE	17
VOLUNTARIOS DEL SINDROME DRAVET	14
ADEMGI	12
LARANJAZ BETETA	10
GIELMAR	4

Hortaz, Gizarte Ekintzako Kontseiluko Batzorde Iraunkorreko erakunde batzarkideak hauek izango dira: Gurutze Gorria, AFAGI, ELKARTU, GUREAK INKLUSIO FUNDAZIOA, NAGUSILAN, ARRATS ELKARTEA, ONCE.

Por lo tanto las entidades vocales de la Comisión Permanente del Consejo de Acción Social serán las siguientes: Cruz Roja, AFAGI, ELKARTU, GUREAK INCLUSIO FUNDAZIOA, NAGUSILAN, ASOCIACIÓN ARRATS, ONCE.

Batzorde Iraunkorra martxoaren 29an egingo da, Gizarte Ongizateko zuzendaritzan, Urdaneta kaleko bulegoetan.

Se convocará a la Comisión Permanente el 29 de marzo en las oficinas de la Dirección de Bienestar Social de la calle Urdaneta.

7. 2016AN LANTALDEREN BAT ERATZEKO AUKERA EZTABAIDATU ETA ERABAKI

7. DEBATE Y DECISION SOBRE LA POSIBILIDAD DECONSTITUIR ALGÚN GRUPO DE TRABAJO PARA 2016.

Gizarte Zerbitzuetako ordezkaritzarako interesgarriak diren jardunbideak aurkeztu dira:

- Etxez-etxeko laguntza, batez ere araudi berria egiteko premiarekin.
- Udalaren Inklusio Plana, hiriko Gizarte Kontseiluak gai horri buruz egin duen ekimenarekin bat egiteko helburuarekin.

Inicialmente se presentan las lineas que desde la propia delegación de Servicios Sociales son de interés:

- Servicio de Ayuda Domiciliaria, centrado sobre todo en la elaboración del nuevo reglamento.
- Plan de Inclusión Municipal con el objetivo de alinearnos con la iniciativa, en este sentido, impulsada por el Consejo Social de la ciudad.

Gizarte Ongizateko Zuzendaritza
Dirección de Bienestar Social

Urdaneta, 13 - Tel. 943481400 - Faxa 943481414 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Hemendik aurrera, beste ideia batzuk proposatu dira:

- Droga mendekotasunen aurkako Tokiko Planarekin lan egitea.
- Gizarte Berrikuntzan sakontzea, kontzeptu eta metodologia gisa.
- Paziente proaktiboaren ideia eta haren ekarpena gizarte eta osasun sisteman.
- Arriskuan dauden adingabeak eta prebentzioko jarduera.
- Boluntariotza.
- Familia-jarduerarako programak.
- Gazteen mobilizazioa, Donostiako Adikzio Planaren esparruan.
- Gogoratzen denez, Kontseiluaren aurreko fasean, berariazko Batzordea zegoen Adineko Pertsonentzat.

A partir de aquí se proponen otras ideas:

- Colaborar en Plan Local de Drogodependencias.
- Profundizar en la Innovación Social como concepto y metodología.
- La idea del paciente pro-activo y su aportación al sistema socio-sanitario.
- Menores en situación de riesgo y la intervención preventiva.
- El voluntariado.
- Los programas de intervención familiar.
- La movilización de la juventud en el marco del Plan Local de Adicciones
- Se recuerda que en la fase anterior del Consejo había una Comisión específica de Personas Mayores.

Horrez gain, kontuan hartu beharreko irizpideak eta ikuspuntuak aipatu dira:

- Sortu daitezkeen lan-zamak gogoan izatea. Hobe da ondo neurtutako dinamikak antolatzea eta bideragarriak izan daitezela.
- Batzorde Iraunkorreko kideei gogoratzea kolektiboen ordezkari gisa parte hartzen dutela eta ez bakarrik bakoitzari dagokion erakunde edo elkarteko ordezkari gisa.
- Zentrotasuna Kontseiluaren ahalmenetan eta hiri ereduari balioa ematen diotenak.

Se comentan también una serie de principios y enfoques a tener en cuenta:

- Tener presentes las cargas de trabajo que se pueden generar. Es mejor organizar dinámicas bien dimensionadas y que sean viables.
- Recordar a los y las miembro de la Comisión permanente que participan como representantes de colectivos y no, únicamente, de cada entidad o asociación.
- Centralidad en las posibilidades del Consejo y que aporten valor al modelo de ciudad.

8. GALDE-ESKEAK

EH BILDUrenak:

- Diru-sarrerak bermatzeko laguntzei buruzko eztabaida. Olaia Duartek informatu duenez, gai hori gai zerrendan sartzea eskatu zuen eta Kontseiluko Presidenteordeak ukatu egin zion. Aitziber San Romanek gai hori Kontseiluan ez sartzeko arrazoiak azaldu ditu: gai hori Udal Bilkuran informatu eta eztabaidatu da dagoeneko. Olaia Duartek eskaera hori berriz ere tratatzeko eta gai-zerrendan sartzea erabakitzeko eskatu dio Batzorde Iraunkorrari. Kontseiluaren batzarrak onartu egin du proposamena.
- Horrez gain, Gizarte Ekintzak 2016rako duen aurrekontua eskatu du eta baita 2015eko Memoriaren emaitzak ere. Gizarte Ongizateko zuzendaritzak hurrengo batzarrean gai horiek tratatzeko konpromisoa hartu du.

8. RUEGOS Y PREGUNTAS

Por parte de EH BILDU:

- Debate sobre las Ayudas de Garantía de Ingresos. Olaia Duarte informa que solicitó que este tema fuera incluido en el orden del día y que su petición fue denegada por la Vicepresidencia del Consejo. Aitziber San Román explica las razones por las que desestimó la incorporación de este tema en el Consejo: es un tema ya informado y debatido en el Pleno Municipal. Olaia Duarte solicita que la Comisión Permanente vuelva a tratar esta petición y decida su incorporación como punto del orden del día. El pleno del Consejo aprueba la propuesta.
- Solicita también conocer el presupuesto de Acción Social para 2016, así como los resultados de la Memoria Anual de 2015. La Dirección de Bienestar Social se compromete a tratar estos temas en la próxima reunión plenaria.

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Gizarte Ongizateko Zuzendaritza
Dirección de Bienestar Social

Urdaneta, 13 - Tel. 943481400 - Faxa 943481414 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Bestelako gaiak:

- Bereziki aipatu da lanean jarraitzeko eta lan hori Gizarte Kontseiluko Inklusio Planean garatzen denera egokitzeko interesa.

- Gure lana Donostia Lagunkoia ekimenera egokitzea.

Hurrengo saioa apirilaren 15ean izango da.

Batzarra 11 h 15’-an amaitu da.

Otras cuestiones:

- Mención expresa al interés de seguir y acompasar nuestro trabajo a lo que se viene desarrollando en el Plan de Inclusión del Consejo Social.

- Acompasar también nuestro trabajo con la iniciativa Donostia Lagunkoia.

La próxima sesión será el 15 de abril.

Finaliza la reunión a las 11H.15'